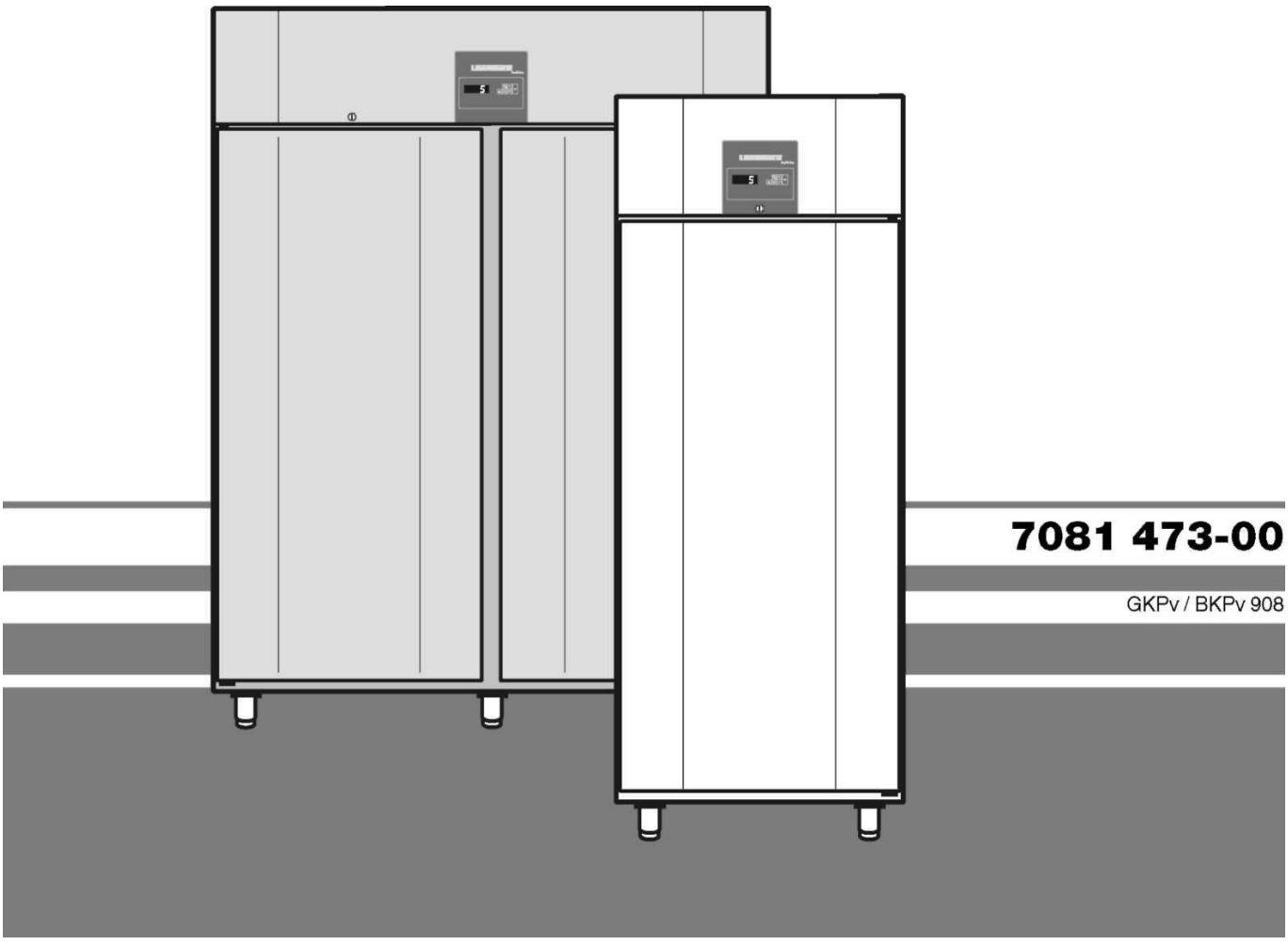
Instrukcja użytkowania

Chłodziarka komercyjna

PL



7081 473-00

GKPv / BKPv 908

Utylizacja zużytych urządzeń i materiałów

Opakowanie zostało wyprodukowane z materiałów nadających się do ponownego przetworzenia:
- tektury falistej/tektury,
- części z piankowego polistyrenu,
- folii z polietylenu,
- polipropylenowych taśm spinających.

- **Materiały i elementy opakowania nie powinny znaleźć się w zasięgu dzieci. Folia i woreczki polietylenowe mogą spowodować uduszenie!**
- Opakowanie należy zwrócić do wyznaczonego punktu zbiórki opakowań.

Jak usunąć zużyte urządzenie: To urządzenie zawiera materiały, które mogą być ponownie wykorzystane i należy usunąć je we właściwy sposób. Sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

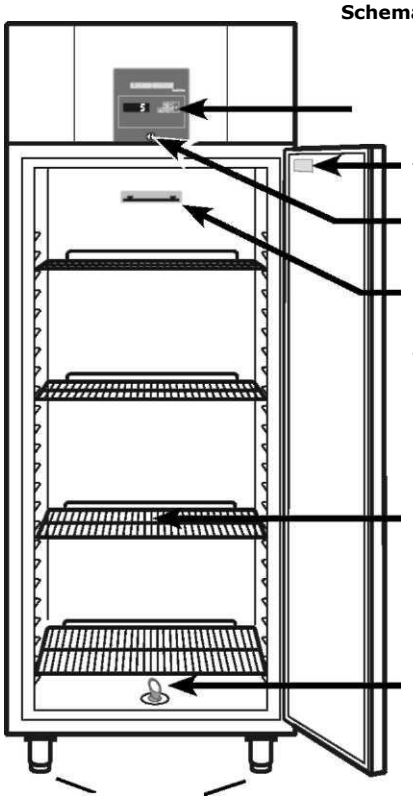


- Zużyte urządzenie należy zdemontować: wyciągnąć wtyczkę, rozłączyć przewód elektryczny i usunąć blokadę zamku, aby uchronić dzieci od przypadkowego zamknięcia się wewnątrz urządzenia.
- Należy upewnić się, że obieg czynnika chłodniczego nie jest uszkodzony przed przekazaniem nieużywanego urządzenia do unieszkodliwienia.
- Szczegółowe informacje dotyczące zastosowanego czynnika chłodniczego znajdują się na tabliczce znamionowej.
- Nieużytkowane i niepotrzebne urządzenia należy usuwać w sposób odpowiedni i zgodny z miejscowym prawem i przepisami.

Zakres zastosowania urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do schładzania żywności. W przypadku przemysłowego schładzania żywności należy stosować się do przepisów właściwych dla danej branży.
Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia lekarstw, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub innych substancji i produktów wymienionych w dyrektywie 2007/47/WE dotyczącej wyrobów medycznych.
Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych produktów.
Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji w obszarach zagrożonych wybuchem.

Schemat i wyposażenie urządzenia



Panel sterowania i panel kontrolny

Tabliczka znamionowa

Zamek

Wskaźnik maksymalnej wysokości załadowania. Produkty na górnej półce ładować tylko do oznaczonej wysokości – bardzo ważne dla właściwej cyrkulacji powietrza i rozkładu temperatury we wnętrzu.

Półka druciana na produkty

Odpływ wody
Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia zatkać dołączoną zatyczką otwór odpływowy w podłodze chłodziarki.

Nóżki z regulacją wysokości

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Aby uniknąć szkód osobowych i materialnych, urządzenie powinno być rozpakowywane i instalowane przez dwie osoby.
- W przypadku, gdy urządzenie będzie uszkodzone w chwili dostawy, należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
- Aby urządzenie działało poprawnie, należy upewnić się, że zostało prawidłowo zainstalowane i podłączone, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji użytkowania.
- W przypadku awarii należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania: wyciągnąć wtyczkę i wyłączyć lub wykręcić bezpiecznik.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Czynności serwisowe należy pozostawić wykwalifikowanemu personelowi centrum serwisowego. Wykonywanie napraw we własnym zakresie może być niebezpieczne dla użytkownika. Powyższa zasada dotyczy także wymiany przewodu zasilającego.
- Nie manipulować otwartym ogniem ani źródłami ognia. Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego podczas transportu i w trakcie czyszczenia urządzenia. W przypadku powstania uszkodzeń należy trzymać urządzenie z dala od źródeł ognia i dobrze przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie należy stawać na listwach cokołowych, szufladach lub drzwiach, ani nie używać ich jako podpór.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi lub osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy w zakresie użytkowania urządzenia, chyba, że będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia. Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się urzadzeniem.
- Należy unikać dłuższego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub chłodnymi/mrożonymi produktami. Taki kontakt może skutkować odczuwaniem bólu, odrętwienia lub też odmrożeniem. W przypadku konieczności dłuższego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami, należy korzystać z odzieży ochronnej, np. rękawiczek.
- Nie należy spożywać produktów spożywczych, które były przechowywane w urządzeniu zbyt długo, aby uniknąć zatrucia pokarmowego.
- Nie wolno przechowywać w chłodziarce materiałów wybuchowych ani pojemników aerozolowych zawierających substancje łatwopalne takie, jak: propan, butan, pentan itp. Uwolnione gazy w kontakcie z elektrycznymi częściami wyposażenia urządzenia mogą ulec zapłonowi. Pojemniki z aerozolem można rozpoznać po nadrukowanym opisie ich zawartości lub po symbolu płomienia umieszczonym na opakowaniu.
- Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia.
- W przypadku urządzenia z mechanizmem zamykającym, należy przechowywać klucz poza zasięgiem dzieci.

Wymiary urządzenia (mm)	**Wysokość**	**Szerokość**	**Głębokość**
GKPv / BKPv 65..	2150	700	830
GKPv / BKPv 84..	2150	840	980
GKPv 14..	2150	1430	830

Ustawienie urządzenia

- Należy unikać wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i umieszczania go w pobliżu piekarników, kaloryferów i innych źródeł ciepła.
- Urządzenie należy ustawić na równej i płaskiej powierzchni.
- Odstęp pomiędzy krawędzią górną urządzenia a sufitem w pomieszczeniu musi wynosić przynajmniej 30 cm. Należy zapewnić dobrą wentylację i odpowietrzanie.
- Wg normy EN378 powierzchnia pomieszczenia gdzie ustawiamy urządzenie musi wynosić 1 m^3 na 8 g czynnika chłodniczego R 290, aby uniknąć powstania łatwopalnej mieszaniny gazu i powietrza w razie wypływu czynnika chłodniczego. Ilośc użytego czynnika chłodniczego jest podana na tabliczce znamionowej.

Klasa klimatyczna urządzenia

Urządzenie zostało zaprojektowane, aby pracować w określonych warunkach temperatury otoczenia. Nie należy przekraczać granic temperatur. Klasa urządzenia została wydrukowana na tabliczce znamionowej. Urządzenie może pracować w następujących warunkach klimatycznych:

Klasa klimatyczna	**Temperatura otoczenia**
SN (4)	+10ºC do +32ºC
N (4)	+16ºC do +32ºC
ST (5)	+16ºC do +38ºC
T (5)	+16ºC do +43ºC

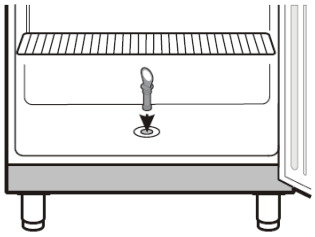
Podłączenie do źródła zasilania

Źródło zasilania (prąd zmienny) oraz wartość napięcia źródła muszą być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.

Gniazdo zasilania musi być wyposażone w bezpiecznik o wartości 10 A lub wyższej. Musi znajdować się poza obrębem tylnej części urządzenia i być łatwo dostępne.
Urządzenie wolno podłączać tylko do odpowiednio uziemionego gniazdka.

Ważna wskazówka

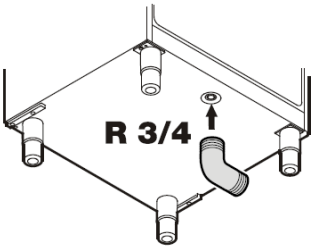
Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie zamknąć odpływ wody znajdujący się w podstawie urządzenia przy pomocy dołączonego korka. Jest to ważne dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia.



Odpływ wody

W podłodze urządzenia można przymocować wąż odpływu wody przyłączem R3/4. W ten sposób można odprowadzić wodę powstałą w wyniku czyszczenia wnętrza urządzenia.

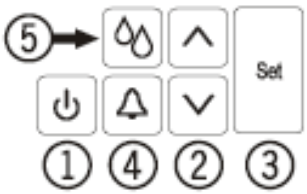
Przyłącze jest dołączone do urządzenia.



Panel sterowania

1. Przycisk **ON/OFF** (do włączania i wyłączania urządzenia)
2. Przyciski ustawiania wartości temperatury
3. Przycisk **Set** (ustaw/zatwierdź)
4. Przycisk włączania/wyłączania **alarmu dźwiękowego**
5. Przełącznik wilgotności
6. Wyświetlacz temperatury





Panel kontrolny

Kompresor pracuje

Dioda LED miga – opóźnienie włączenia agregatu chłodniczego. Po wyrównaniu ciśnienia w obiegu chłodzenia kompresor zaczyna pracować automatycznie.

Wentylator pracuje

Urządzenie w fazie rozmrażania

Funkcja alarmu

Jeśli na wyświetlaczu pojawia się znak , oznacza to usterkę urządzenia. Należy zgłosić się do najbliższego centrum serwisowego.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **OFF**.

Włączanie: naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby zaświecił się wskaźnik temperatury.

Wyłączanie: przytrzymaj przycisk **ON/OFF** przez ok. 3 sekundy – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **OFF**.

Ustawianie temperatury

- Naciśnij przycisk Set przez 1 sekundę. Wskaźnik temperatury zacznie migać.
- Aby zwiększyć wartość temperatury (cieplej), naciśnij przycisk .
- Aby zmniejszyć wartość temperatury (zimniej), naciśnij przycisk .
- Ponownie naciśnij przycisk Set.

Wybrane wartości temperatury zostaną zachowane.

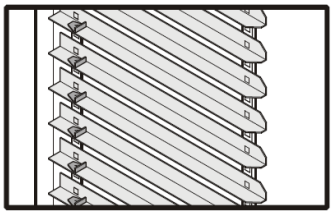
Chłodzenie

Urządzenie nadaje się do chłodzenia napojów i żywności wszelkiego rodzaju. Wyjmowane półki druciane mogą być przestawiane na różne wysokości w zależności od wysokości butelek bądź opakowań. Zamiast półek do chłodziarki można wsunąć na prowadnicach gastronomiczne tace standardowych rozmiarów.

Na najwyższej półce należy ustawiać tylko takie produkty, których maksymalna wysokość nie przekracza wartości na wskaźniku (wskaźnik wysokości znajduje na tylniej ścianie pojemnika wewnątrz urządzenia). Jest to istotne dla prawidłowej cyrkulacji powietrza oraz równomiernego rozkładu temperatur wewnątrz urządzenia.

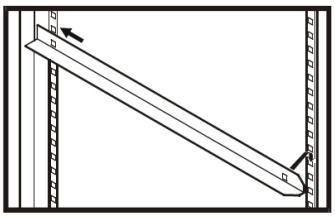
Żywność, która zawiera kwas octowy bądź majonez w żadnym wypadku nie powinna być przechowywana bez zamknięcia w chłodziarce, ponieważ może to z czasem prowadzić do uszkodzenia parownika.

Urządzenia typu BKPv są wyposażone w prowadnice w kształcie litery L do mocowania blach do pieczenia.



W zależności od wysokości produktów prowadnice można przestawiać na odległość 27,5 mm.

Należy wsunąć prowadnicę na pożądaną wysokość najpierw z tyłu listwy, a następnie zawiesić ją z przodu.



Przełącznik wilgotności

W przypadku pewnych produktów spożywczych wymagane jest przechowywanie w wyższej wilgotności. Aby zapobiec wysychaniu tych produktów, należy aktywować funkcję wilgotności.

- Naciśnij na 2 sekundy przycisk .
- Użyj przycisków oraz aby wybrać odpowiedni poziom wilgotności (wysoki, średni, niski):



= wysoka wilgotność



= średnia wilgotność



= niska wilgotność

- Wciśnij przycisk Set .

Alarm akustyczny

- Rozlega się zawsze, gdy drzwi urządzenia pozostają otwarte dłużej niż 240 sekund. Dźwięk można wyłączyć naciskając przycisk **Alarm**.

- Rozlega się, kiedy wewnątrz urządzenia jest za zimno lub za ciepło. Równocześnie miga wskaźnik temperatury. Dźwięk wycisza się po naciśnięciu przycisku **Alarm**.

  Dioda LED świeci się permanentnie. Równocześnie na wyświetlaczu pojawia się kod błędu **(E0, E1, LO, HI, EE).** Należy zwrócić się do najbliższego punktu serwisowego.

Wkładanie do urządzenia jednocześnie zbyt wielu gorących produktów lub pozostawianie urządzenia otwartego przez zbyt długi czas może spowodować wzrost temperatury wewnątrz urządzenia i zaświecenie się diody LED (komunikat na wyświetlaczu = **HI**).

W tym przypadku nie oznacza to usterki po stronie urządzenia.

Należy sprawdzić wskaźnik po kilku godzinach. Jeżeli urządzenie znajduje się w dalszym ciągu w stanie alarmu, należy zgłosić się do punktu serwisowego.

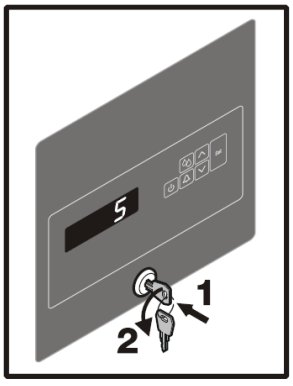
Zamek z zabezpieczeniem

Zamek wyposażony jest w mechanizm blokujący.

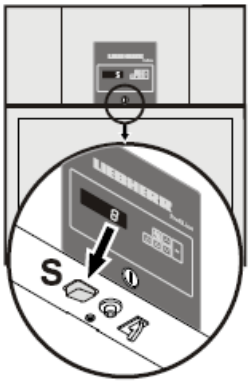
Zamykanie urządzenia:

- Umieść klucz w pozycji **1**.
- Przekręć klucz o 90 º.

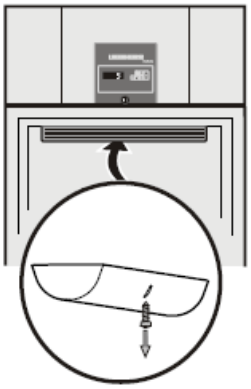
Aby ponownie otworzyć urządzenie, należy powtórzyć czynności w tej samej kolejności.



Oświetlenie wnętrza w modelach ze szklanymi drzwiami



Oświetlenie wnętrza jest umieszczone u góry. Można je włączać i wyłączać wyłącznikiem **S**.



Aby wymienić świetlówkę:
Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wykręcić bezpiecznik!!!

- Wykręcić wkręt z tyłu osłony oświetlenia.
- Odczepić tylną część osłony i zdjąć osłonę.
- Wymienić fluorescencyjną świetlówkę.
- Nałożyć osłonę od przodu i wcisnąć jej tylną część.
- Wkręcić wkręt z tyłu osłony.

Rozmrażanie

Rozmrażanie odbywa się automatycznie. Woda powstała w wyniku rozmrażania urządzenia zostaje doprowadzona do specjalnego pojemnika w komorze agregatu, i odparowuje pod wpływem ciepła wytwarzanego przez kompresor.

Ręczne uruchomienie funkcji rozmrażania

W przypadku, gdy drzwi urządzenia pozostały niedomknięte przez dłuższy okres czasu, we wnętrzu urządzenia lub też w urządzeniu chłodniczym może dojść do silnego oblodzenia. W takim przypadku można wcześniej manualnie uruchomić funkcję rozmrażania.

- Przytrzymaj przycisk przez 5 sekund.
- Dioda LED świeci się.

Po zakończeniu procesu rozmrażania urządzenie przełącza się automatycznie do normalnego trybu pracy.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda oraz wyłączyć/wykręcić bezpiecznik.

- Wyjąć produkty i umieścić w chłodnym miejscu.
- Wnętrze chłodziarki wraz z elementami wyposażenia należy umyć ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. W żadnym wypadku nie należy stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych, na bazie kwasu lub rozpuszczalników chemicznych.
- Należy uważać, aby woda nie dostała się do części elektrycznych urządzenia oraz kratki wentylacyjnej.
- Osuszyć wnętrze urządzenia suchym ręcznikiem.

Podczas czyszczenia nie wolno stosować urządzeń do czyszczenia parą. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia i odniesienia obrażeń.

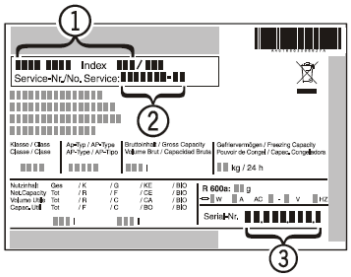
- W przypadku, gdy urządzenie zostało wykonane **ze stali szlachetnej**, należy użyć dostępnych w handlu **specjalnych środków do czyszczenia stali szlachetnej**.
  - W celu uzyskania możliwie największej ochrony środek pielęgnujący należy nanieść na stalową powierzchnię równomiernie, w kierunku szlifu.
  - W żadnym wypadku nie należy stosować gąbek do szorowania/skrobaczek, skoncentrowanych środków ścierających lub środków czyszczących na bazie chloru lub kwasu oraz rozpuszczalników chemicznych. Środki te uszkadzają powierzchnie i mogą powodować korozję.

Usterki

Użytkownik może usunąć źródła niżej opisanych drobnych usterek samodzielnie, sprawdzając możliwe przyczyny:

- Urządzenie nie pracuje. Sprawdź:
  - czy urządzenie jest podłączone?
  - czy wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gnieździe?
  - czy bezpiecznik nie jest uszkodzony?
- Temperatura nie jest wystarczająco niska. Sprawdź:
  - czy ustawione są prawidłowe wartości temperatury (więcej informacji pod hasłem **Ustawianie temperatury**)?
  - czy nie została umieszczona w chłodziarce zbyt duża ilość świeżych produktów?
  - czy oddzielnie zainstalowany termometr wskazuje właściwą wartość?
  - czy system wentylacji działa poprawnie?
  - czy urządzenie nie zostało ustawione zbyt blisko źródła ciepła?

Jeśli żadne z powyższych nie jest przyczyną usterki i nie możesz samodzielnie jej usunąć, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym i podaj dane umieszczone na tabliczce znamionowej: oznaczenie typu **1**, numer serwisowy **2** oraz numer urządzenia **3**.



Pozostawianie niepracującego urządzenia

Jeśli urządzenie ma pozostać niepracujące przez dłuższy czas, należy je wyłączyć. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć/wykręcić bezpiecznik. Urządzenie należy wyczyścić, zaś drzwi pozostawić otwarte, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Urządzenie odpowiada właściwym przepisom bezpieczeństwa, jak również dyrektywom 2004/108/WE i 2006/95/WE.

Producent stale pracuje nad dalszym udoskonalaniem typów i modeli urządzeń. Prosimy zatem o zrozumienie w związku z koniecznością zastrzeżenia przez producenta praw do zmiany designu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

- **Otwórz drzwi pod kątem 90º.**
- Odkręć śruby trzymające mocowanie zawiasu **1**.
- Zdejmij drzwi do dołu.
- Odkręć górny zawias **2** i ponownie przykręć na przeciwnej stronie.
- Odkręć kątownik łożyskowy **3** i przykręć na przeciwnej stronie.
- Zdejmij tuleję łożyskową wykonaną z tworzywa sztucznego **4** z zawiasu **1** i nałóż na kwadratowy bolec.
- Przekręć drzwi o 180º.
- **Utrzymując kąt otwarcia 90º** zawieś drzwi na górnym kołku kwadratowym.
- Załóż zawias **1** na dolne łożysko w drzwiach i przykręć do kątownika łożyskowego **3**.

